



XP-endo® Rise Retreatment

1 blister includes / contient / enthält: DR1, XP-endo® Rise Shaper 30/.04, Finisher R 30/.00

- see www.fkg.ch for additional information
- informations supplémentaires sur www.fkg.ch
- weitere Informationen auf www.fkg.ch



FKG REF. 99.X00.10.13A.XX - n°117 - 2021/12

XP-endo® Rise Retreatment

Description - Beschreibung

DR1

Speed / vitesse / Drehzahl: 800-1000 rpm
Torque / couple / Drehmoment: 1.5 Ncm

XP-endo® Rise Shaper 30/.04

Speed / vitesse / Drehzahl: 1000-2500 rpm
Torque / couple / Drehmoment: 1 Ncm

Finisher R 30/.00

Speed / vitesse / Drehzahl: 800-1000 rpm
Torque / couple / Drehmoment: 1 Ncm

Taper (1) and ISO diameter (2) identification
Identification conicité (1) et diamètre ISO (2)
Identifizierung der Konizität (1) und des ISO-Durchmessers (2)



Symbols / Symboles / Symbole

Sterilized product, ready to use
Produit stérile, prêt à l'emploi
Steriles Produkt, gebrauchsfertig

Always check expiry date
Toujours contrôler la date de péremption
Verfallsdatum immer prüfen

Single use (max. 4 canals)
Usage unique (max. 4 canaux)
Einmalgebrauch (Max. 4 Kanäle)

Do not use if package is damaged
Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé
Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden

General information

Indications for use:

The endodontic XP-endo® Rise Retreatment instruments are intended for use in medical or hospital facilities, by qualified health professionals. This sequence is used for endodontic retreatments.

Contraindications:

This product contains nickel and must not be used on individuals with a known allergic sensitivity to this metal.

Adverse reactions: None known.

Notice and precautions:

- Take several radiographs from different angles to determine the anatomy of the root canals (length, width and curvature).
- Single use instruments must not be retreated for subsequent use. That could compromise their integrity.
- Always inspect the instrument(s) before use, and discard (it) them if there are any visible defect(s).
- Use the instruments XP-endo® Rise Retreatment in the order of the sequence.
- Irrigate the canal thoroughly and frequently after the XP-endo® Rise Retreatment instrument is extracted.
- Regularly inspect the XP-endo® Rise Retreatment instrument during use, and discard if it shows any signs of wear (for example: straightening).
- When an instrument reaches the end of its life, please dispose of it in accordance with the applicable laws and regulations.
- These instruments have not been tested on children, pregnant nor breastfeeding women.
- Visit the FKG Dentaire SA website (www.fkg.ch) for all information relating to the applicable cleaning and sterilization methods.

Protocol for use

1. Gently engage DR1 rotating at 800-1000 rpm and 1.5 Ncm torque into the obturation material in order to create a 3-4 mm starting point for the XP-endo® Rise Shaper tip (Fig. 1). The active tip of DR1 facilitates the initial penetration.

Informations générales

Indications d'utilisation:

Les instruments endodontiques XP-endo® Rise Retreatment sont destinés à une utilisation en milieu médical ou hospitalier, par des professionnels de santé qualifiés. Cette séquence est destinée au retraitement.

Contre-indications:

Les instruments en nickel-titane ne doivent pas être utilisés sur des individus ayant une sensibilité allergique connue à ces métaux.

Effets indésirables: Aucun connu.

Mise en garde et précautions:

- Prendre plusieurs radiographies d'angles différents afin de déterminer l'anatomie (longueur, largeur et courbure) des canaux radiculaires.
- Les instruments à usage unique ne doivent pas être retraités pour une nouvelle utilisation. Cela pourrait compromettre leur intégrité.
- Inspecter toujours les instruments avant utilisation, les jeter s'ils présentent tout défaut visible.
- Utiliser les instruments XP-endo® Rise Retreatment dans l'ordre préétabli par la séquence.
- Irriguer abondamment et fréquemment le canal après l'extraction d'un instrument XP-endo® Rise Retreatment.
- Inspecter régulièrement les instruments XP-endo® Rise Retreatment lors de leur utilisation, les jeter s'ils présentent des signes d'usure (par exemple: déformation).
- Lorsqu'un instrument arrive en fin de vie, veiller à le jeter en accord avec les lois et réglementations applicables.
- Ces instruments n'ont pas été testés sur des enfants, femmes enceintes et femmes allaitantes.
- Consulter le site web de FKG Dentaire SA (www.fkg.ch) pour toute information relative aux méthodes de nettoyage et de stérilisation applicables.

Protocole d'utilisation

1. Engager délicatement le DR1 en rotation à 800-1000 tr/min et 1.5 Ncm de couple dans le matériel d'obturation afin de créer une amorce de 3-4 mm pour la pointe du XP-endo® Rise Shaper (Fig. 1). La pointe active du DR1 facilite la pénétration initiale.

Allgemeine Hinweise

Indikationen:

Die XP-endo® Rise Retreatment Endodontie-Instrumente sind für den Einsatz in Arztpraxen und Kliniken durch qualifiziertes medizinisches Fachpersonal bestimmt. Diese Sequenz ist für endodontische Revisionsbehandlungen bestimmt.

Kontraindikationen:

Dieses Produkt enthält Nickel und darf bei Personen, die eine bekannte Allergie gegen dieses Metall haben, nicht verwendet werden.

Unerwünschte Wirkungen: Keine bekannt.

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen:

- Mehrere Röntgenaufnahmen aus verschiedenen Winkeln anfertigen, um die Anatomie (Länge, Breite und Krümmung) der Wurzelkanäle zu bestimmen.
- Instrumente zum Einmalgebrauch dürfen nicht für eine erneute Verwendung aufbereitet werden. Sie könnten dabei beschädigt werden.
- Jedes Instrument vor der Verwendung prüfen und bei sichtbarem Mangel entsorgen.
- Die XP-endo® Rise Retreatment Instrumente in der durch die Sequenz vorgegebenen Reihenfolge verwenden.
- Den Kanal nach dem Entfernen eines XP-endo® Rise Retreatment Instruments mehrmals gründlich spülen.
- Das XP-endo® Rise Retreatment Instrument bei der Verwendung regelmäßig inspizieren und bei Verschleißerscheinungen (z.B.: Aufdrillen) entsorgen.
- Instrument am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden Gesetzen und Bestimmungen entsorgen.
- Diese Instrumente wurden nicht bei Kindern, Schwangeren oder stillenden Frauen getestet.
- Informationen zu den anwendbaren Reinigungs- und Sterilisationsverfahren finden Sie auf der Webseite von FKG Dentaire SA (www.fkg.ch).

Anwendungsprotokoll

1. Die DR1 mit einer Drehzahl von 800-1000 U/min und einem Drehmoment von 1,5 Ncm sanft in das Füllmaterial drücken, um eine Ausgangsstelle von 3-4 mm für die Spitze des XP-endo® Rise Shaper zu schaffen (Abb. 1). Die aktiv schneidende Spitze der DR1 erleichtert das erste Eindringen.

Figure / Abbildung 1

Figure / Abbildung 2

Figure / Abbildung 3

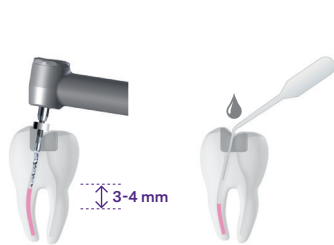
Figure / Abbildung 4

Figure / Abbildung 5

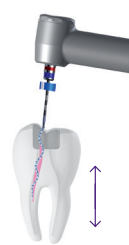
Figure / Abbildung 6

Figure / Abbildung 7

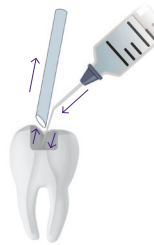
DR1



XP-endo® Rise Shaper



Finisher R



- Place one drop of solvent in the coronal space created and wait for at least 1 minute (Fig. 2).
- Place the tip of XP-endo® Rise Shaper into the prepared space in the gutta percha, disengage slightly and start the motor at 1000-2500 rpm (Fig. 3). *Recommended: 1000 rpm - 1 Ncm.*
- Use pecking motion until the XP-endo® Rise Shaper's tip engages the gutta percha. Then use light pressure to help advance the XP-endo® Rise Shaper down the canal until working length or the end of the previous filling material is reached (Fig. 4). Add solvent if needed.
- Allow the XP-endo® Rise Shaper to gently corkscrew around the gutta percha and tease out large strands of gutta percha using long gentle strokes (Fig. 5). Note: you may need to remove gutta percha from the surface of the instrument.
- After the removal of the gutta percha, determine the working length (WL) with an electronic apex locator.
- Once the WL is confirmed, achieve this length with the XP-endo® Rise Shaper, irrigate and fill the pulp chamber and canals with NaOCl.
- Use the XP-endo® Rise Shaper for 10-15 additional long gentle strokes to WL and irrigate the canal to eliminate suspended debris.
- Fix the canal working length on the Finisher R (ISO 30) by using the plastic tube to adjust the endo stop.
- Place the Finisher R into the canal, then start the motor (800-1000 rpm, 1 Ncm) and slowly thread the Finisher R into the canal.
- Use the Finisher R for at least 1 minute (longer, if debris is still coming out of the canal), using slow and gentle longitudinal movements to contact the full length of the canal. Make small multidirectional movements and avoid removing the instrument from the canal (Fig. 6).
- Use copious NaOCl irrigation and suction to remove the gutta percha and sealer tags prior to complete the treatment (Fig. 7).

- Mettre une goutte de solvant dans l'espace ainsi créé et attendre au moins 1 minute (Fig. 2).
- Insérer le XP-endo® Rise Shaper dans le canal jusqu'à être en contact avec la gutta-percha, désengager légèrement la pointe et démarrer le moteur à 1000-2500 tr/min (Fig. 3). *Recommandations: 1000 tr/min - 1 Ncm.*
- Effectuer des mouvements de picotage jusqu'à ce que la pointe engage la gutta-percha. Appliquer alors une légère pression pour faire avancer le XP-endo® Rise Shaper dans le canal jusqu'à la longueur de travail (Fig. 4). Ajouter du solvant si nécessaire.
- Laisser l'instrument s'enrouler autour de la gutta-percha et délicatement en extraire de longs morceaux par de lents mouvements verticaux (Fig. 5). Note: il se peut qu'il faille enlever de la gutta-percha enroulée sur la surface de l'instrument.
- Après enlèvement de la gutta-percha, déterminer la longueur de travail (LT) au moyen d'un localisateur d'apex électronique.
- Une fois la LT confirmée, atteindre cette longueur avec le XP-endo® Rise Shaper, irriguer et remplir la chambre pulpaire et le canal avec du NaOCl.
- Effectuer avec le XP-endo® Rise Shaper 10-15 longs et légers mouvements de va-et-vient supplémentaires jusqu'à la LT, et irriguer le canal afin d'enlever les derniers débris.
- Définir la longueur de travail du Finisher R (ISO 30) en positionnant l'endo stop à l'aide du tube en plastique.
- Placer le Finisher R dans le canal. Enclencher ensuite le moteur (800-1000 tr/min, 1 Ncm) et faire progresser lentement le Finisher R dans le canal.
- Utiliser le Finisher R pendant au moins 1 minute (plus longtemps, si des débris ressortent encore du canal), en effectuant de lents et doux mouvements longitudinaux, de manière à ce que l'instrument entre en contact avec le canal sur toute sa longueur. Effectuer de petits mouvements multidirectionnels et éviter de sortir l'instrument du canal (Fig. 6).
- Irriguer abondamment avec du NaOCl et aspirer tous les débris du canal avant de poursuivre le traitement (Fig. 7).

- Einen Tropfen Lösungsmittel in den entstandenen koronalen Raum geben und mindestens 1 Minute warten (Abb. 2).
- Die Spitze des XP-endo® Rise Shaper an die vorbereitete Stelle in der Guttapercha setzen, leicht anheben und den Motor mit 1000-2500 U/min starten. (Abb. 3). *Empfohlen: 1000 U/min - 1 Ncm.*
- Auf- und Abbewegungen ausführen, bis die Spitze des XP-endo® Rise Shaper in die Guttapercha greift. Dann den XP-endo® Rise Shaper mit leichtem Druck in den Kanal schieben, bis die Arbeitslänge oder das bisherige Füllmaterial erreicht ist (Abb. 4). Falls erforderlich, Lösungsmittel einbringen.
- Den XP-endo® Rise Shaper sich sanft um die Guttapercha wickeln lassen und mit langen, sanften Bewegungen große Guttapercha-Stränge herausziehen (Abb. 5). Hinweis: Möglicherweise müssen Sie die Guttapercha von der Oberfläche des Instruments entfernen.
- Nach dem Entfernen der Guttapercha die Arbeitslänge (AL) mit einem elektronischen Apexlokalisator messen.
- Wenn die AL bestätigt ist, mit dem XP-endo® Rise Shaper auf diese Länge vordringen, spülen und Pulpakammer und Kanäle mit NaOCl füllen.
- Auf AL 10-15 weitere lange, sanfte Ein- und Auswärtsbewegungen mit dem XP-endo® Rise Shaper ausführen und den Kanal spülen, um festsitzenden Debris zu entfernen.
- Die Arbeitslänge des Kanals am Finisher R (ISO 30) durch Einstellen des Endo-Stopp mithilfe des Kunststoffröhrchens festlegen.
- Den Finisher R in den Kanal einführen, den Motor starten (800-1000 U/min, 1 Ncm) und mit dem Finisher R langsam den Kanal bearbeiten.
- Den Finisher R mindestens 1 Minute lang verwenden (länger, wenn noch Debris aus dem Kanal kommt), dabei mit langsamen und sanften Längsbewegungen die gesamte Länge des Kanals berühren. Kleine Bewegungen in alle Richtung ausführen, dabei vermeiden, das Instrument aus dem Kanal zu ziehen (Abb. 6).
- Reichlich mit NaOCl spülen und absaugen, um Guttapercha und Sealer vollständig zu entfernen, bevor die Behandlung abgeschlossen wird (Abb. 7).